

دردگاه

اون بش کونده بر نشر اولنور علم وصنعت مجموعه سی

۲۰ کانون اول ۳۳۸

نومرو : ۴۱

ایکینجی سنه: دردنجی جلد

هندستان خاطره‌لری :

مایور

جایور اسکی هندك یكى قالیش بر شهریدر . اوکا «نبه شهر» دیورلر . نبه بر توله صاریلش خفیف روحی بر هند دلبرینه بکزر . برلی هند شهرلنده ازبایرکی بر آغیراق ، کزله نك ایستین برقابورلوق وار . نبه شهر، نبه برکل آغیرلغنده ، نبه برکل کوزلککنده . قوقوسی ده کل قوقوسی ، هندك او آغیر قوقوسنه بکزمه بر قوقو . بورادده سنه لجه قالایلیر ، ایچیدن قوقوسز ، تر تمیز چیقایلیر سکن .

بومباله قالکوتاده هندلی حیاته پک یاقین کنبه اوندن بعمناً قاجدیغی اعتراف ایدرم . داغلرده مملکتی اونودوب یالکز طبیعت ایله مشغول اولدم . فقط جایورده بن بر هندلی اولمی ، اونک قوش کوزلو قفس جیجی لکنده اولرینک ایچنده اسمر بر وزلاک آتشله قاورولمی ایستدم .

جایور اصیل وجنکاور راجپوتلر اولکسندم بر راجپوت بادشاهنک پای تختی در . فیل دیشی بر قوطو ایچنده اییک اورتورل صاریلش بر سلطنت خاطر می .

ایلاک اوکجهر اچانک اوطوردی سرایک کوروله بیله جک برلری کزدمدی . بوراسنده جایورکی نازک وتمیز بولدم . فقط قاپسندن کبرزکن او آرسلانلر نهیه ؟ غالباً قاپونک ایکی طرفنده ، دیم بارماقلتی قفسلرک ایچنده ایدیلر . یاعدمکی رهبرمدن اوکر ندیمک راجا بو آرسلانلری رعایاسی قورقوتقی ایچون بسلهرمش . زنجیرله بکزمه بر دیم بارماقلرک ایچنده بر شی باقی ایستین ویلایمان بو آرسلانلر بادشاهلرینک تمالی می ؟

بردن بره بر کورولتور قویدی ، اول بر اوغولتور ، حیاتک درینلکاردن کلیرکی بر اوغولتور ، صوکره بر کوکره مدر باشلادی . راجانک اوشاقلری آرسلانلرله ات کوستیرورلردی . اولر اتی یاقلامی ایستورلر ، موفق اولامایچه کوپوریه زردی . آرسلانلرک یوحانه و دیم بارماقلرک ایچله لکنه باقدم ، ویک هیبتی بولدییم بومظرمدهن متواضعانه اوز افلاشدم ، سرایه کیدرم .

سرایده راجانک فیلاری کوردم . آرسلان قوت ، فیل عظمت تمالی . بر آرز اول آرسلانلردن اورکدیکم ایچوتی ندره ، فیلاری پک مونس بولدم . وجودلری ایچله نقشلرله سوسله نمشدی . دیشلری آلتون وقرله اورتولشدی . فیل تمیز بر حیوان ، بوله سوسله نمش اولنجه بایودن یکی جیقمش ، توانتی یکی بیتیمش کی دورورور . آخورلری ترتمیز بولدم . قوقوسز آخورلر . . . فیلمی حقیقه تمیز بر حیوان ، بوقیه راجانک اوشاقلری می ؟

بوتون حیوانلرکی فیلارکده ازککاری دیشلردن دهاکوزل . . . راجانک پنهک فیلاری باشقه درلو نقشله نمش ، آو فیلاری باشقه درلو . . . تخت روان

آفتام شرفی

اوکرده کولکلی یولار
آچیلدجه سسز وایسز ؛
کزک، کزک کچ وقته قدر ...
نه سوبله دک بز اوردده یالکز ؟
کولکرده سوکیل واردی ،
چونکه آفتام پک فسونکاردی .

نه سوبله دک ؟ نه سوبله دمدی ؟
خوش بر ماصل ، بلکه بریالان . .
هپ اونوتیق اولنری شیمدی .
دونورکن بز اویولاردن

الرمده الارک واردی ،
چونکه آفتام پک فسونکاردی .

نورال عطا

تالی درجهده قالیر . واونی ، هر زمان هر برده ، دیکرینه نسبتله چوق اولارق یتیشدیره بیلیر . شوق ای آکلامش اولالمکه سازنده ولو امثالیز « ورتیز » اولسه دخی - هیچ بروقت بسته کار اولش اولاز . آنجی - بر آرز اول دیدیکم کی - تحصیل واستدادی نسبتده بر مثل ، بر ترجان اولور . اصل احتیاج ، آوروپایه کیده نلرم معلوم اولسونکه ، بسته کارمدر . بسته کارقله برلکده هر هانکی بر سازی ده تحصیل ذاتاً مفروضدر . فقط بسته کار ایچون اک ازم ساز مطلق بیانو ویا اورغدر . قناعتم بزده بسته کار کچین برچوق کیسه سی دواو ، قعاسی بوش ، مغرور ، هپ اولدینندن فسله کورونمک ایستین زاولیلرله قایللیق ضغفنده بولونان کنجلر اولدجه واکنجلرک پروپاگاندالریله بر نوع جاهلانه محافظه کارانک دوامنه سیبیت ویرلدیکه موسیقیمیز ارزو ایدلدیکی قادار ایرکن انکشاف ایدم . بوکونک کنجلکی بوتجدهده قارشى مشکلات اقع ایدم نلرک صرف بر یالاندن وواهمه دن عبارت اولان مطالعه لینه ، مناقشه لینه ذرمه اهمیت ویرمیه رک سوبلش اولدییم مکتبک یولندن بوروملری توصیه ایدرم .

اونکی یولار دیکنلی برر جیقمازدن باشقه برشی دکدر . یالکز سزه تبشیر ایدرم ، ایچین ایچین عصری تکامله طوغری ایلرلین ، چالیشان - شیمدیک منسی چالیشان - برمکتیم وار . بونک نمره منی چوق یاقینده انتظاف ایدم بکزر .

آوروپاده چالیشان کنجلرمزدن چوق امیدوارم .

احمد یکتا پک بوصوک سؤلاک جوابی یوسک سسله آقاده ویرکن آرتیق سوبله جک برشیی قلا دیغی آکلامان برآدا ایله صوصدی . تشکرله باندن آیرلدم .
(ورمه)

بری شهرت چشمه سی ؛
آغزندن آقان اکسیر
قان رنکنده بر زهر .

بری غربت چشمه سی ؛
ایچویرسه ک بر داملا
کوکاک دولار بیک غله .

بری حسرت چشمه سی ؛
بولانلی بر صو آقار ،
ایچه قلبکی یاقار !

علی محمد

یالکز فیاک اوزرندده تنه بکزمه بور . . فیاک اوزون مسافه لری آغیر آغیر یورویشله پک چابوق قطع ایدن حالی وار . .

راجانک برچوق ده آراهی واردی . . صرف کوموشدن ، آلتون بالدیزی برسلطنت آراهی کوردم . . سلطنتک هیبتی آغیرانیله ک سترمک ایچون کزدریله جک کردونه . . اونک باندده پک جیلیر کورونلاندولر ، ویتوریلر . هندک ملی آراهی اوزوله چکیلیر . . بو آغیر کوموش آراهیه هجالدده ات دکل اوکوز یاراشیر . لاندولرله ویتوریلاری اونک باندده مناسز بولدم .

صوک زمانلرده هند اوروپا ایله مسافه سنه صانکه اوتوموبیلله جیقمش کی او هرشی آغیر آغیر یورون برده بر اوتوموبیل مراقبدر باش کوسترمشدی . اویله راجهل واردی که یوزلرجه اوتوموبیلی اولدینتی سوبلرلردی .

کوزلم جایور راجه سنکده اوتوموبیلاری آرادی ، بولامادی . . زرده اولدیلرینی رهبرمدن صوردم . راجاسنه عاده شیشه اولدینتی کی بورادهده ده تعظیم کار برطور آلدی وجواب اوله رق دیدی که : « افندمیز بیوریه ورلرک شریقه استعجاله محل یوقدره ، شریقه هرشی آغیر کیدر ، اوتوموبیل ایله قوشوب عمری قیصا لتقی ایستهم . »

بو حاضر جواب پک خوشه کیتدی ایدی . جایورکی برهندلی کوزلی فیاک اوستندن قاپوبده اوتوموبیل ایله قاجیره ی یازق اولمازی ؟ راجاسراندن مانده هیچ جیقمازمش . قادیلرله سرایک لوش داترملرند یاشاردورورمش . . ذاتاً بنم کی جایورکوزلی آرامی ایچون جیقمه ، دولاشغه احتیاجی بوق که . . ایستدیک زمان سحر بازینه امر ایدر ، اوده نبه شهری کو - چولتور ، مسک و عنبر قوقان بر قوطوبه قویار ، بادشاهنه زفاف هدیه سی دیه بقدم ایدر .

عمرینی سرائنده کچیردیک ایچون راجه به حق